

Излети/Празници/ Мероприятия

<i>deutsch</i>	<i>...bulgarisch</i>
Bitte geben Sie Ihrem Kind€ für die <i>Busfahrt/das Theater/die Eintrittskarte/.....</i> mit.	<i>Моля, дайте на детето сиевро за пътуването с автобус/театъра/билета/....</i>
Bitte geben Sie Ihrem Kind eine gesunde Jause und genügend zum Trinken mit (keine Glasflaschen).	<i>Моля, дайте на детето си здравословна закуска и достатъчно за пиене (без стъклени бутилки).</i>
Wir veranstalten am einen <i>Ausflug/Wandertag</i> . Wir besuchen am ... <i>das Theater/eine Ausstellung</i> .	<i>На ...ще се състои един излет/екскурзия.</i> <i>На....ще посетим театъра/една изложба.</i>
Wir suchen <i>eine Begleitperson/mehrere Begleitpersonen</i> .	<i>Нуждаем се от придружител/няколко придружители.</i>
Bitte ziehen Sie Ihr Kind wetterangepasst an.	<i>Моля, облечете детето си според времето.</i>
Sie sind herzlich zu <i>unserem Spielfest/unserem Sommerfest/unserem Herbstfest/unserer Weihnachtsfeier/unserem Zuckerfest</i> eingeladen.	<i>Каним Ви сърдечно на нашия празник на игрите/летното тържество/есеното тържество/Коледното тържество /празника Рамазан Байрям.</i>
Unser diesjähriges <i>Laternenfest/Lichterfest</i> findet am statt.	<i>Тази година тържество на латерните/тържество на светлината ще се проведе на.....</i>
Wir feiern im Kindergarten: <i>Geburtstag/Ostern/Nikolaus/Weihnachten/Zuckerfest</i>	<i>В детската градина празнуваме: рожден ден/Великден/Николаус/Коледа/Рамазан Байрям</i>

<i>deutsch</i>	<i>...bulgarisch</i>
Für den Geburtstag Ihres Kindes können Sie <i>Kuchen/Süßigkeiten/ Geburtstagsmusik</i> mitbringen.	<i>За рождения ден на вашето дете можете да донесете торта/сладки неща/песнички и музика за рожден ден.</i>
Welche Feste feiern Sie zu Hause?	<i>Кои празници празнувате в къщи?</i>
Am ist in unserer Gruppe Spielzeugtag. Jedes Kind darf von zu Hause <i>ein Spiel/ Kuscheltier/Bilderbuch</i> mitbringen.	<i>На..... е ден на играчките в нашата група.</i> <i>Всяко дете може да донесе от вкъщи една игра/плюшена играчка/книжка с картинки.</i>
Eine Sprachberaterin des Kinderbildungs- und betreuungsreferates (Land Steiermark) kommt zur Unterstützung der Sprachförderung in <i>unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort</i> .	<i>В нашата детска ясла/детска градина/детско заведение/занималня ще дойде педагог специалист, който подпомага децата в тяхното езиково и говорно развитие.</i>
Am kommt <i>die Zahngesundheitserzieherin/der Zahngesundheitserzieher / die Fotografin/der Fotograf Frau .../Herr ...</i> in <i>die Kinderkrippe/den Kindergarten/das Kinderhaus/den Hort</i> .	<i>На..... в нашата детска ясла/детска градина/детско заведение/занималня ще дойде консултантка/ консултант по стоматологична профилактика/фотографка/фотограф/ госпожа...../господин....</i>
Wir würden Sie gerne zu einer gemeinsamen Stunde in <i>unsere Kinderkrippe/unseren Kindergarten/unser Kinderhaus/unseren Hort</i> einladen.	<i>Бихме искали да Ви поканим да прекараме заедно един час в нашата детска ясла/детска градина/детско заведение/занималня.</i>